

203619-2026 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizi tal-kafetterija u ta' l-ikel – Bewirtschaftung Betriebskantinen Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB)

OJ S 59/2026 25/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Servizzi

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

Email: EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de

Attività tal-entità kontraenti: Servizi ferrovjarji urbani, tat-tramm, tat-trolleybus jew tax-xarabank

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: Bewirtschaftung Betriebskantinen Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB)

Deskrizzjoni: Bewirtschaftung und Betriebsführung von 4 Kantinenstandorten im Stadtgebiet von Leipzig, inkl. der Sicherstellung der Mittags- und Frühstücks-/Zwischenversorgung sowie dem Sitzungsraumservice, des Konferenzcaterings und anlassbezogener Verpflegung

Identifikatur tal-proċedura: 73d2eb00-ccaf-4d30-880c-2587e8997adf

Identifikatur intern: LVB-2026-CW-02-01

Tip ta' proċedura: Innegojzjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negojzar

Il-proċedura hija aċċellerata: le

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55500000 Servizi tal-kafetterija u ta' l-ikel

2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Stadtgebiet Leipzig

Kodiċi postali: 04103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Die Eignungskriterien sind unter Beschaffungsinformationen (allgemein)-Eignungskriterien aufgelistet. Die detaillierte Beschreibung der Kriterien steht in der Datei "Fragebogen zur Eignungsprüfung" unter der in dieser Bekanntmachung bei "Auftragsunterlagen" angegebenen Internetadresse frei und uneingeschränkt einsehbar zur Verfügung.

Baži legali:

Direttiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżkussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Il-korruzzjoni: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Parteċipazzjoni f'organizzazzjoni kriminali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ftehimiet ma' operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Hasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Frodi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Thaddim tat-tfal u forom oħra ta' traffikar tal-bnedmin: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Insolvenza: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Assijiet amministrati minn likwidatur: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta' din il-proċedura: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Kunflitt ta' interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta' akkwist: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Involvement dirett jew indirett fit-tnejn ta' din il-proċedura ta' akkwist: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Imġiba professjonali serjament ħażina: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Reati terroristiċi jew reati marbuta ma' attivitajiet terroristiċi: Es gelten die Regelungen der §§ 123 und 124 GWB.

Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta' esklużjoni purament nazzjonali: Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 zur Änderung der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren.

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: Bewirtschaftung Betriebskantinen Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB)

Deskrizzjoni: Bewirtschaftung und Betriebsführung von 4 Kantinenstandorten im Stadtgebiet von Leipzig, inkl. der Sicherstellung der Mittags- und Frühstücks-/Zwischenversorgung sowie dem Sitzungsraumservice, des Konferenzcaterings und anlassbezogener Verpflegung. Das Mittagsangebot setzt sich aus einem Tagesgericht sowie drei Menülinien/Mittagsmenüs zusammen und berücksichtigt regionale, saisonale und internationale Komponenten. Die

Frühstücks-/Zwischenverpflegung erfolgt mit einem abgestimmten Standardsortiment in den Betriebskantinen auf eigenes Risiko mit einer mit dem AG abgestimmten Preisstellung. Das Konferenzcatering umfasst an Standorten mit Betriebskantinen während ihrer Öffnungszeiten alle Leistungen, die der Bewirtung von Personen auf Anforderung dienen. Der Sitzungsraumservice findet nur in definierte Sitzungsräumen in der LVB-Zentrale statt und beinhaltet innerhalb der definierter Servicezeiten u. a. die Leistungen: Auf- und Abschießen des Sitzungsraumes, Ein- und Abdecken bzw. Auffrischen des Sitzungsraumes. Ein detaillierter Umfang aller Leistungen ist im Leistungsverzeichnis definiert.
Identifikatur intern: LOT-0000

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 55500000 Servizzi tal-kafetterija u ta' l-ikel

Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: siehe Vergabeunterlagen

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Stadtgebiet von Leipzig

Kodiċi postali: 04103

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/03/2027

Data tat-tmiem tad-durata: 28/02/2031

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 2

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Tnaqqis tal-impatti ambjentali

Deskrizzjoni: gem. Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

Għan tal-akkwist strateġiku: Ksib tal-oġġettivi soċjali

Deskrizzjoni: gem. Eigenerklärung zur Einhaltung menschenrechts- und umweltbezogener Sorgfaltspflichten laut Lieferkettensorgfaltspflichtengesetz

Approċċ għat-tnaqqis tal-impatti ambjentali: Il-protezzjoni u r-restawr tal-bijodiversità u l-ekosistemi

Għan soċjali promoss: Ugwaljanza etnika

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - der Bewerber bestätigt die Eintragung im Handels-/ Berufsregister seines Sitzes bzw. ist er nicht zur Eintragung verpflichtet. siehe Fragebogen Eignungsprüfung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bewerber muss über einschlägige Erfahrungen in der Bewirtschaftung von Betriebskantinen verfügen. Angaben von mindestens drei Referenzen über die Ausführung von Leistungen in den letzten bis zu 5 abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. siehe Fragebogen Eignungsprüfung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: - Der Bewerber bestätigt die Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft bzw. dem zuständigen Träger der gesetzlichen Unfallversicherung siehe Fragebogen Eignungsprüfung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angabe des Bewerbers zu Unternehmenskennzahlen wie folgt: (1) Angabe zu Hauptsitz, Gründungsjahr (2) Angabe zu ggf. weiteren Standorten (2) Angabe zu KMU (ja/nein) (3) Angabe zu Kerngeschäft und weiterem Leistungsspektrum (4) Angabe zu Mitarbeiterzahl insgesamt sowie im Mitarbeiterzahl in der Bewirtschaftung von Kantinenleistungen in den Jahren 2023, 2024, 2025 (5) Angabe zu Gesamtumsatz sowie aus Umsatz aus Bewirtschaftung Kantinenleistungen in den Jahren 2023, 2024, 2025 siehe Fragebogen Eignungsprüfung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung des Bewerbers zur Erfüllung der Voraussetzungen des KSchG (Kündigungsschutzgesetz) und des BetrVG (Betriebsverfassungsgesetz) durch Angabe der Anzahl der beim Bewerber beschäftigten Mitarbeitenden siehe Fragebogen Eignungsprüfung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Rekwiżiti ekonomiċi jew finanzjarji oħra

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung des Bewerbers zur Einhaltung tariflicher oder branchenspezifischer Standards, d.h. Erbringung eines Nachweises - über die tarifliche Entlohnung des Unternehmens oder - über seine Mitgliedschaft in einem Arbeitgeberverband oder - durch individuelle Bezugnahme in Arbeitsverträgen auf branchenübliche Entgelttarifverträge/ Standards siehe Fragebogen Eignungsprüfung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis des Bewerbers, eine Betriebshaftpflichtversicherung im geforderten Umfang entweder bereits zu unterhalten (Zertifikat in Kopie) oder Eigenerklärung, diese im Auftragsfalle auf eigene Kosten abzuschließen: - Betriebshaftpflicht-Versicherung mit einer Deckungssumme von mind. 5.000.000,- EUR je Versicherungsfall, zweifach maximiert je Versicherungsjahr siehe Fragebogen Eignungsprüfung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bewerber erbringt einen Nachweis (gültiges Zertifikat) über die Einrichtung eines Qualitätsmanagementsystems entsprechend der Norm EN ISO 9001 oder gleichwertig. siehe Fragebogen Eignungsprüfung

Il-kriterji se jintużaw biex jintgħażlu l-kandidati li għandhom jiġu mistiedna għat-tieni stadju tal-proċedura

Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Isem: Konzept Bewirtschaftung Betriebskantinen

Deskrizzjoni: 1. Unterkriterium Umsetzungskonzept 2. Unterkriterium Übernahme der Leistung 3. Unterkriterium Musterspeiseplan 4. Unterkriterium Kundenkommunikation und Beschwerdemanagement 5. Unterkriterium Nachhaltigkeit

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 40

Kriterju:

Tip: Prezz

Isem: Preis

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterium Preis 1. Unterkriterium Höhe fixe Zuschusssumme 2. Unterkriterium Summe Konferenzcatering

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 60

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19cfad1f14b-26e70a26ae5daefd>

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partekipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permessa

Deskrizzjoni tal-garanzija finanzjarja: siehe Vergabeunterlagen

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partekipazzjoni: 27/04/2026 23:59:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant, Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Möglichkeiten zur Nachreichung von fehlenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweisen richten sich nach § 51 SektVO.

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Vergabeunterlagen

Fatturazzjoni elettronika: Permess

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Forma legali li għandha tittieħed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

Arrangament finanzjarju: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Tekniki**Ftehim qafas:**

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

8. Organizzazzjonijiet**8.1. ORG-7001**

Isem uffiċjali: Leipziger Verkehrsbetriebe (LVB) GmbH, Bereich Einkauf und IT

Numru tar-reġistrazzjoni: Ust-IdNr. DE141482754

Indirizz postali: Teslastraße 2

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04347

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Einkauf und IT

Email: EVergabe.Verkehrsbetriebe@L.de

Telefown: +49 341492-1761

Indirizz tal-internet: <https://www.l.de/einkauf-logistik/>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partekipazzjoni

8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Numru tar-reġistrazzjoni: keine Angabe

Indirizz postali: Braustraße 2

Belt: Leipzig

Kodiċi postali: 04107

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: vergabekammer@lds.sachsen.de

Telefown: +49 341 9770

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-7005

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefown: +49228996100

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 77558ff4-49da-4361-b047-c0a83185c13f - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 24/03/2026 13:29:39 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 203619-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 59/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 25/03/2026